



Distr.  
GENERAL

A/AC.109/2044/Add.1  
3 July 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Добавление

В настоящем добавлении содержится приложение к рабочему документу по Американскому Самоа, подготовленному Секретариатом (A/AC.109/2044). Информация, приводимая в добавлении, основана на информации, которая была передана Генеральному секретарю правительством Соединенных Штатов Америки 14 июня 1996 года в соответствии со статьей 73e Устава Организации Объединенных Наций.

## Приложение

### Дополнительная информация по Американскому Самоа

#### г. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Американское Самоа представляет собой неприсоединенную и неорганизованную территорию Соединенных Штатов Америки. Она является "неприсоединенной", поскольку в отношении ее действуют не все положения Конституции Соединенных Штатов. Она является "неорганизованной", поскольку конгресс не предоставил территории органического акта, который предусматривал бы организацию правительства и определял бы его отношения с федеральным правительством. Конгресс делегировал полномочия в отношении Американского Самоа министру внутренних дел, санкционировавшему, в свою очередь, выработку территорией проекта конституции, в соответствии с которой она живет. Жители Американского Самоа являются националами Соединенных Штатов и могут стать гражданами Соединенных Штатов по натурализации.

2. Американское Самоа состоит из пяти вулканических островов и двух атоллов. Оно расположено примерно в 2300 милях к юго-западу от Гонолулу. Административный центр Американского Самоа, Паго-Паго, находится на Тутуиле, крупнейшем из островов. Острова Ману, которые стали частью Американского Самоа в 1904 году, являются другими крупными островами территории. Численность населения Американского Самоа в 1994 году, согласно оценкам, составляла 54 760 человек. Общая площадь равна 76 кв. миль, из которых 56 кв. миль – площадь основного острова Тутуилу. Общая площадь территориальных вод составляет свыше 150 000 кв. миль.

#### гг. ПОЛИТИЧЕСКОЕ И ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

##### А. Изменения, касающиеся политического статуса, и федеральные отношения

3. Большинство лидеров Американского Самоа выразили свое удовлетворение нынешними отношениями острова с Соединенными Штатами, отчасти вследствие того, что Соединенные Штаты выполнили свое обещание охранять культуру Самоа, включая традиционную систему землевладения, которое они дали в Договорах о передаче.

4. Центральное место в отношениях правительства территории с федеральным правительством занимает установление партнерства, которое позволит территориальному правительству повысить уровень осуществляемого им управления финансовой деятельностью и расширить бюджетные возможности. За последние несколько лет у правительства образовался совокупный оперативный дефицит, превышающий 30 млн. долл. США. В ходе ревизии, проведенной Главным ревизионным управлением, отсутствие адекватного бюджетно-финансового регулирования и бюджетной дисциплины было названо в качестве основной причины неудовлетворительного финансового положения правительства. По итогам этого доклада конгресс дал указание правительству Американского Самоа и Департаменту Управления министерства внутренних дел по делам территорий и островов создать объединенную рабочую группу для выработки плана действий в целях решения проблем правительства, связанных с бюджетно-финансовым

регулированием. Периодические доклады об осуществлении плана действий правительства представляются конгрессу два раза в год. Управление по делам территорий и островов заключило с другими федеральными учреждениями ряд соглашений, предусматривающих выработку рекомендаций и оказание помощи в деле восстановления потенциала Американского Самоа в сфере управления финансовой деятельностью и укрепления других функций правительства.

5. Правительство Американского Самоа продолжает испытывать значительные проблемы в области финансовой и бюджетной деятельности и внутреннего контроля. Дефицит территории и финансовое положение усугубляются высоким спросом на правительственные услуги со стороны быстро увеличивающегося свою численность населения, ограниченностью экономической и налоговой базы и недавними стихийными бедствиями. Эти факторы ограничивают способность правительства обеспечить сокращение дефицита и будут причинять ему неприятности в ближайшем будущем. Правительство инициировало осуществление мер, направленных на обеспечение контроля за расходами и их сокращение, продолжая при этом реализацию своей программы развития и диверсификации местной экономики.

#### В. Нынешнее экономическое положение

6. Численность населения Американского Самоа растет быстрыми темпами. Согласно оценке по состоянию на середину 1994 года, она составляла 54 760 человек. Это отражает рост более чем на 17 процентов за период после переписи населения 1990 года, в ходе которой численность населения была зарегистрирована в количестве 46 638 человек – показатель, гораздо более высокий, чем ожидалось. Этот рост является результатом иммиграции и большого числа родов, включая роды среди лиц, не являющихся постоянными жителями. Обследование населения, проведенное в 1995 году при технической помощи со стороны Управления по делам территорий и островов, будет способствовать количественному определению компонентов роста численности населения. Можно ожидать, что этот быстрый рост численности населения приведет к возникновению напряженности в том, что касается государственной инфраструктуры и возможностей Американского Самоа предоставлять необходимые услуги.

7. Экономика Американского Самоа по-прежнему в значительной мере зависит от федеральных расходов и работы двух заводов по консервированию тунца. Фактически, экономика Американского Самоа на 93 процента непосредственно или косвенно основывается на федеральных расходах Соединенных Штатов и консервной промышленности. Остальные 7 процентов имеют своим происхождением небольшой сектор туризма и несколько мелких компаний.

8. Общий уровень занятости в Американском Самоа сократился с 13 810 человек в 1991 году до 13 627 человек в 1992 году и 13 543 человек в 1993 году. Число работающих почти в равных долях распределяется между тремя секторами: правительство, консервные заводы и второстепенные отрасли – в основном розничная и оптовая торговля, транспорт и оказание услуг. Продолжало происходить сокращение числа работающих на консервных заводах – в 1993 году на 2 процента. Уровень занятости в остальных секторах экономики немного возрос, однако показатели общей безработицы продолжали увеличиваться и достигли 16,7 процента в 1993 году в условиях роста численности населения.

9. Реальные федеральные доходы Американского Самоа на протяжении последнего десятилетия были неизменными или снижались, за исключением периодов после ураганов, когда федеральные фонды на восстановление в значительной мере дополняли общий объем доходов. Ураганы "Офа" в 1990 году и "Валь" в 1991 году причинили большой ущерб, повлекли за собой крупные разрушения инфраструктуры Американского Самоа и серьезно подорвали усилия в области экономического развития.

10. Торговый баланс Американского Самоа отражает доминирующую роль заводов по консервированию тунца, и ежегодные изменения в значительной мере зависят от изменений в ценах и сроках экспортных поставок. Общий объем экспорта возрос с 317,7 млн. долл. США в 1992 году до 488,2 млн. долл. США в 1993 году, что обусловило превышение стоимости экспорта над стоимостью импорта на 52 млн. долл. США.

11. Как правило, местные компании являются небольшими; они принадлежат местным независимым операторам и осуществляют продажи исключительно на местном рынке. Они сталкиваются с проблемой высоких расходов, что объясняется ограниченным доступом к капиталу, необходимостью импортировать большую часть товаров и сырья и высокими затратами на рабочую силу по сравнению с остальной частью региона. Высокие расходы и отдаленность рынков ограничивают их способность осуществлять экспорт. Таким образом, местные компании находятся в уязвимом положении в плане конкуренции со стороны соседних островов с низкой заработной платой и более крупных, более эффективно действующих компаний в Соединенных Штатах.

12. Нынешняя узкая экономическая база Американского Самоа не является адекватной с точки зрения удовлетворения спроса на работу и сокращения эмиграции молодежи из Самоа. Правительство территории предприняло попытки диверсифицировать свою экономику путем привлечения внешних инвестиций в легкую промышленность (прежде всего в швейное производство), сельское хозяйство и рыболовство, туризм, региональную торговлю и обслуживание. Однако негативные моменты, связанные с отдаленностью, нехваткой квалифицированной рабочей силы, ограниченностью инфраструктуры и отсутствием существенных сравнительных преимуществ (таких, как затраты на рабочую силу) по сравнению с другими местами в тихоокеанском регионе, еще не устранены.

13. Хотя туризм в настоящее время не является крупным фактором в экономике Американского Самоа, развитие этого сектора является приоритетным направлением. Территория не испытала туристического бума, имевшего место в 80-е годы в западной части Тихого океана, за которым последовал резкий спад в 90-е годы. Этот спад был обусловлен рядом факторов, включая потерю международной воздушной линии и несколько ураганов. Число прибывших туристов составило в общей сложности 5400 человек в 1993 году, что представляет собой снижение на 2300 человек по сравнению с показателями 1992 года и почти половину от числа лиц, посетивших территорию в 1991 году. Американское Самоа располагает небольшой туристической инфраструктурой, имея лишь одну крупную гостиницу (на 80 процентов она принадлежит правительству) и в общей сложности 205 гостиничных номеров на острове Тутуила. Предложения в отношении дополнительных гостиничных номеров высказывались, однако необходимого одобрения они не получили, и денежных средств на строительство выделено не было. Наряду с модернизацией своей материальной базы сектор туризма нуждается в рекламе, подготовке квалифицированных кадров и расширении международных воздушных перевозок.

14. Развитие экотуризма является одним из самых перспективных направлений роста. Поскольку, как считается, экотуризм оказывает "слабое" воздействие на местное население и окружающую среду, эта концепция находит поддержку в общине. Особенно привлекательными являются мероприятия, осуществляемые по инициативе самих жителей: такие, как устройство пешеходных маршрутов и охрана объектов культуры. Туристический сектор небольшого масштаба, в рамках которого главное внимание уделялось бы обеспечению понимания ценности полинезийской культуры, естественной красоты острова и сохранению окружающей среды, мог бы быть движущей силой экономического роста на низовом уровне деревень и семей.

15. Улучшение воздушного сообщения, приватизация и расширение гостиницы "Рейнмейкер" в сочетании с достигнутым в последнее время увеличением числа гостиничных номеров и заходом

круизных судов, а также расширение правительственной помощи туризму могли превратить туризм в главный сектор роста.

16. Правительство Американского Самоа работает над рядом мелкомасштабных проектов, которые могут способствовать развитию частного сектора. Правительство провело успешные переговоры с одной из швейных фирм Соединенных Штатов относительно строительства в территории фабрики. Правительство изучает также возможность создания других предприятий в рамках своей программы промышленного развития.

### С. Государственное управление

17. В прошлом технический потенциал Американского Самоа по контролю за расходами и представлению финансовой отчетности считался одним из самых лучших среди островных территорий. С 1988 года при проверке государственных финансовых ведомостей квалифицированные заключения выносились лишь по основным фондам. В Территории по-прежнему обеспечивается наличие управленческой информации, достаточной для обеспечения контроля за финансовым положением. Однако в настоящее время отчетность по государственным расходам ведется в несколько более ограниченных масштабах в связи с увольнением наиболее необходимых сотрудников и внедрением новой компьютерной системы.

18. В 1992 году в ходе ревизии Главное бюджетно-контрольное управление выяснило, что законы, запрещающие расходование средств сверх выделенных ассигнований, игнорировались, а установленные правила, определяющие порядок закупок и взаимоотношения с подрядчиками, не соблюдались. Должностные лица, на которых была возложена ответственность за соблюдение упомянутых законов и правил, не выполняли своих функций. В областях, связанных со значительными государственными расходами, таких, как медицинское обслуживание, приобретение материальных средств и подбор и расстановка кадров, управленческая деятельность не соответствовала предъявляемым требованиям.

19. В плане действий, разработанном правительством Территории и представленном Конгрессу Соединенных Штатов 12 апреля 1993 года, предусматривался ряд мер, направленных на осуществление рекомендаций Главного бюджетно-контрольного управления. Эти меры включают совершенствование системы пополнения государственного бюджета, обеспечение строгого соблюдения принятого на Американском Самоа закона, запрещающего расходование средств сверх выделенных ассигнований, и внедрение эффективной практики государственных закупок и привлечения подрядчиков. Помимо

заявления о приверженности делу внедрения общепринятой управленческой практики, в плане действий предусматривается сокращение численности персонала и совершенствование управленческой деятельности в сфере здравоохранения в целях сокращения государственных расходов. Планом также предусматривается заполнение вакансий в Территориальном ревизионном управлении.

20. Министерство внутренних дел получило от Конгресса указание в тесном сотрудничестве с правительством Американского Самоа более четко определить конкретные задачи, вытекающие из общего описания целей, и осуществить план действий. В начале 1994 года была создана Совместная рабочая группа правительства Американского Самоа и Министерства внутренних дел и были подписаны меморандумы о соглашениях, направленных на реализацию целей плана действий. В рамках этих соглашений предусматривалось, что группа специалистов Министерства финансов вынесет рекомендации в отношении совершенствования управления финансовой деятельностью, а группа сотрудников Министерства юстиции вынесет рекомендации по совершенствованию деятельности прокуратуры.

21. В 1995 году Управление по делам территорий и островов совместно с местными руководителями определило рамки полномочий и сформировало группу финансового планирования для оказания содействия правительству Американского Самоа в подготовке долгосрочного плана активизации финансовой деятельности. 8 мая 1995 года на Американском Самоа начала свою работу "CORE, Inc.". После проведения предварительного обзора сотрудники "CORE" заключили, что правительство Американского Самоа может принять незамедлительные меры по увеличению объема поступлений в госбюджет, в частности посредством небольшого увеличения размера сборов, взимаемых местными властями с больниц, судов, аэропортов, морских портов, телефонных сетей, гостиниц и площадок для игры в гольф. Увеличение размера этих сборов может ежегодно обеспечивать 3 млн. долл. США в качестве дополнительных поступлений в бюджет правительства, остро нуждающегося в наличных средствах. Сотрудники "CORE" также рекомендовали ряд среднесрочных и долгосрочных мер по сдерживанию роста государственных расходов.

22. Управление по делам территорий и островов и Управление информационных ресурсов Министерства внутренних дел осуществляли сотрудничество с правительством Территории в целях полной автоматизации систем финансовой отчетности Американского Самоа. 8 апреля 1995 года должностные лица Управления по делам территорий и островов подписали с губернатором Лутали соглашение о выделении правительству Территории безвозмездной субсидии в размере 1,6 млн. долл. США на приобретение и установку компьютеризированной системы управления финансами. Выделенные средства будут также использованы для оплаты услуг по проведению ревизий и обеспечению отчетности.

23. В то же время группа специалистов из Службы внутренних государственных доходов организовала для местных сотрудников учебную программу по вопросам сбора налогов и обеспечения соблюдения законов о налогообложении. Управление по делам территорий также оказало правительству Американского Самоа содействие в совершенствовании практики налогообложения на уровне местных органов управления при содействии Инициативы по обеспечению контроля за управленческой деятельностью на островных территориях, которая финансирует подготовку сотрудников государственных учреждений Территории, занимающихся финансами.

24. По просьбе губернатора Лутали группа сотрудников из Федерального бюро расследований (ФБР) Министерства юстиции совместно с правительством Территории провела оценку масштабов преступности среди государственных служащих, связанной с присвоением и растратой государственных средств, а также оценку необходимости содействия местным структурам в проведении расследований и деятельности прокуратуры. В докладе Министерства юстиции

указывается на то, что мошенничество государственных служащих, включая хищение федеральных средств и использование их не по назначению, в значительной степени способствовало ухудшению финансового положения Американского Самоа, при этом ни местные, ни федеральные структуры, занимающиеся обеспечением соблюдения законов, были не в состоянии решить эту проблему.

25. Управление по делам территорий и островов сотрудничает с Министерством юстиции в деле обеспечения соблюдения федеральных законов на Американском Самоа. В рамках этого сотрудничества был разработан проект законодательства, наделяющего Федеральный суд первой инстанции Гавайских островов Соединенных Штатов Америки ограниченной юрисдикцией в плане обеспечения соблюдения федеральных законов на островах. Эта юрисдикция также предусматривает взыскание с жителей Американского Самоа денежной задолженности Соединенным Штатам. В настоящее время за несколькими незначительными исключениями на Американское Самоа не распространяется юрисдикция ни одного из федеральных судов, что чрезвычайно затрудняет и практически не позволяет Соединенным Штатам обеспечивать на Территории соблюдение своих законов и взыскивать с ее жителей денежную задолженность.

26. Упомянутая юрисдикция будет ограничиваться гражданским, уголовным и регламентирующим кодексами Соединенных Штатов, при этом в ее рамках будут рассматриваться лишь те иски, которые будут возбуждены Соединенными Штатами. Все эти меры нацелены на то, чтобы защитить культуру и обычаи Американского Самоа, особенно семьи, состоящие из нескольких поколений, вождей местных племен (мосаи) и общественную систему землевладения. В законодательстве будет конкретно предусмотрено, что суд не будет наделен юрисдикцией в отношении тяжб, непосредственно касающихся титула "Матаи" или общей собственности. Это ограничение вытекает из юридических обязательств Соединенных Штатов Америки, предусмотренных Договорами об уступках.

27. После создания совместных рабочих групп Управление по делам территорий и островов оказывало техническое содействие и в ряде других областей. Эти области включали создание программы управления кооперативами и обеспечения их функционирования в целях совершенствования медицинского обслуживания в государственных больницах Территории, проведение оценки деятельности системы направления пациентов на лечение за пределы Территории и расширение программ, осуществляемых в рамках Тихоокеанской инициативы по профессиональной подготовке, в целях обеспечения долгосрочной профессиональной подготовки сотрудников государственных учреждений Американского Самоа.

28. Приверженность правительства Американского Самоа делу реформирования практических аспектов его деятельности имеет исключительно важное значение для успешной работы совместных рабочих групп. В 1988 и 1990 годах правительство разработало планы активизации финансовой деятельности в целях борьбы с финансовым дефицитом, который в то время еще не приобрел столь угрожающих масштабов. Отчеты

ревизоров указывают на то, что основные элементы упомянутых планов остались невыполненными, поэтому сами планы оказались неэффективными. Несмотря на самые лучшие намерения, нашедшие свое отражение в этих планах, и оказанное техническое содействие, успех большинства усилий, предпринимаемых в самое последнее время, будет зависеть от политической воли правительства.

### III. ИНФРАСТРУКТУРА

#### A. Система водоснабжения

29. Управление по энергетике Американского Самоа продолжает свои усилия по достижению цели обеспечения безопасной для питья водой всех деревень Территории. На сегодняшний день 15 деревень по-прежнему пользуются устаревшими и нуждающимися в ремонте системами сбора поверхностных вод. К концу года 10 из этих деревень будут подключены к современной системе водоснабжения, построенной и обслуживаемой Управлением по энергетике. Остальные деревни включены в комплексные планы, предусматривающие сооружение спутниковых систем водоснабжения. Важнейшим аспектом этих усилий будет приобретение новой буровой установки. Проект улучшения системы водоснабжения в Тафуне предусматривает замену старых проржавевших распределительных труб малого диаметра и сооружение, которое уже ведется в настоящее время, резервуара емкостью в один миллион галлонов.

#### B. Система очистки сточных вод

30. Модернизация и расширение двух установок по очистке сточных вод в Ютулее и в Тафуне уже завершена и оба объекта полностью введены в эксплуатацию. Существенный прогресс был достигнут в осуществлении первого этапа строительства канализационного коллектора в Тафуна Плейнз. Министерство внутренних дел оказало содействие в плане финансирования проекта по уменьшению опасности загрязнения, направленного на улучшение состояния системы сброса сточных вод в океан. В настоящее время осуществление этого проекта продолжается. Другие проекты, финансируемые Министерством внутренних дел, включают строительство нового канализационного коллектора на острове Аунуту и создание коллекторной системы в районе бухты Паго-Паго. Последний из этих двух проектов оказался весьма успешным: порядка 220 домов были подсоединены к коллекторной системе и еще 50 домов будут подключены к ней после завершения этого проекта.

31. Управление по энергетике ввело комбинированную оплату на водоснабжение и канализацию в целях дополнения ежегодной субсидии, выделяемой правительством Американского Самоа. К сожалению правительство не выполнило свои финансовые обязательства по отношению к Управлению по энергетике, что существенно ограничивает возможности Отдела канализации в выполнении его функций. Упомянутый отдел не способен удовлетворить потребности растущего населения без средств, необходимых для улучшения состояния его основных фондов. Для того чтобы Управление могло создать для населения Американского Самоа нормальные условия жизни, необходимо, чтобы Агентство по охране окружающей среды вновь выделило необходимые средства в рамках субсидий на строительство, предоставляемых в соответствии с Законом об обеспечении населения чистой водой.



### С. Удаление твердых отходов

32. В соответствии с распоряжением № 5-1995 1 марта 1995 года губернатор Американского Самоа передал программу удаления твердых отходов в ведение Управления энергетики Американского Самоа. Тем самым была выполнена рекомендация Группы, занимающейся Программой совершенствования эксплуатации и обслуживания.

33. Эта Группа также рекомендовала финансировать работы по удалению твердых отходов за счет платежей тех, кто пользуется этими услугами, и не субсидировать ее за счет других видов деятельности Управления. В настоящее время за сбор твердых отходов никакие выплаты не взимаются.

34. К числу других программ и исследований, осуществляемых в настоящее время, относятся исследования по вопросам утилизации и вторичного использования отходов, проводящиеся Агентством по охране окружающей среды, исследования различных вариантов устранения опасных отходов (тем же Агентством) и исследования по вопросам сокращения объема опасных отходов и программа утилизации отработанных батареек. Помимо этого Агентство по охране окружающей среды Территории сотрудничает с одной из фирм, заинтересованных в сборе и утилизации всего металлолома, включая несколько затонувших судов на рифе в бухте Паго-Паго.

### Д. Производство и распределение электроэнергии

35. Управление по энергетике занимается производством, передачей и распределением электроэнергии по всей территории Американского Самоа. В целом деятельность Управления считается весьма успешной. Недавно Управление установило четвертый новый высокоэффективный генератор с пониженной скоростью вращения ротора. Эта работа финансировалась за счет накоплений, полученных в результате снижения расходов на топливо и на эксплуатацию новых дизельных агрегатов.

36. Для защиты этих капиталовложений в Управлении осуществляется современное плановое обслуживание агрегатов. Энергетическая инфраструктура также защищена от воздействия стихийных бедствий. На обеих электростанциях в Сатале и в Тафуне в стадии рассмотрения находятся проекты по обеспечению защиты энергетических установок от тропических штормов. В рамках этой деятельности будут приняты меры по уменьшению уровня шума и автоматизации контроля в целях достижения максимальной эффективности использования топлива и повышения надежности систем.

37. Важное значение для системы распределения электроэнергии имело завершение модернизации складских и ремонтных помещений и объединение проектов, включающих укладку в траншеи силовых кабелей, подающих электроэнергию к рыбоконсервным предприятиям и кварталам деловых и государственных учреждений Паго-Паго.

### Е. Дороги

38. Система дорог на Американском Самоа включает в себя дороги, считающиеся федеральными шоссевыми дорогами, которые имеют протяженность 120 миль, а также мощные и немощные общественные дороги протяженностью примерно 100 миль. На ремонт и обслуживание федеральных шоссевых дорог выделяются средства из федеральных фондов обслуживания дорог, а ответственность за состояние других дорог лежит на департаменте общественных работ территории.

39. Система шоссежных дорог в Американском Самоа в целом находится в плохом состоянии, что обусловлено последствиями ураганов, продолжительностью эксплуатации дорог, неадекватным их обслуживанием, а также тем фактом, что в настоящее время пропускная способность дорог не соответствует интенсивности движения, поскольку они строились по устаревшим ныне стандартам. Федеральные средства в настоящее время используются для финансирования обширной программы строительства более совершенных дорог, срок службы которых должен составлять примерно 50 лет.

40. Средства на обслуживание дорог представляют собой часть средств, поступающих в результате взимания в территории налога на бензин, составляющего 10 центов на галлон. Готовится законодательство, предусматривающее увеличение налога на бензин, с тем чтобы его размеры отражали средние национальные показатели налога, что позволит обеспечить адекватное финансирование работ по обслуживанию дорог. Тем не менее Группа, занимающаяся Программой совершенствования эксплуатации и обслуживания, установила, что средства в фонде обслуживания дорог накапливаются, в то время как отсутствует бюджет, позволяющий надлежащим образом использовать их. Группа представила конкретные рекомендации по совершенствованию обслуживания дорог, включая сокращение штатов, совершенствование планирования, аренду оборудования и более качественную профессиональную подготовку.

#### Г. Морские порты

41. Главный коммерческий порт в Американском Самоа расположен в бухте Паго-Паго. Порт достаточно хорошо оснащен, поскольку бухта используется в самых разнообразных целях. Общее состояние порта продолжает ухудшаться, т.к., по мнению Группы, занимающейся Программой, на цели технического обслуживания выделяется неадекватный объем средств.

42. Покрытие на участке хранения контейнеров нуждается в замене из-за того, что его состояние быстро ухудшается в тех точках, где наиболее активно работают компании, выполняющие стивидорные работы и где обычно скапливается большое число людей. Пыль и грязь постоянно создают проблемы, которые ведут к увеличению стоимости стивидорных работ. Эти высокие расходы в конечном счете перекадываются на грузоотправителей. На сегодняшний день средства на осуществление проекта по замене покрытия не выделены, хотя ежегодно они испрашиваются у правительства Американского Самоа на протяжении нескольких последних лет. В целях смягчения остроты проблемы, обусловленной нехваткой рабочих площадей в порту, в обзорном докладе за четвертый год, подготовленном Программой совершенствования эксплуатации и обслуживания, рекомендуется также купить участок земли вне порта для хранения на нем контейнеров.

43. Главная рекомендация Программы совершенствования эксплуатации и обслуживания связана с созданием портового управления. Порту также необходима значительная техническая помощь для более рациональной организации своих операций. Группа, занимающаяся Программой, как и ранее, рекомендует типовой план для всех морских объектов в пределах бухты Паго-Паго. Группа провела обзор масштабов работы, которая должна быть проделана в рамках этого типового плана, и представила несколько рекомендаций, направленных на создание такого портового управления, которое будет действительно функционировать и позволит обеспечить эффективность портовых операций.

44. По-прежнему остро стоит проблема безопасности в порту. К настоящему времени Береговая охрана наложила на порт штрафы на общую сумму в размере 160 000 долл. США за неадекватное обеспечение охраны и безопасности. Это на 110 000 долл. США больше, чем сумма штрафа за прошлый год, и составляет почти десятую часть бюджета порта.

#### Г. Аэропорты

45. Правительство Американского Самоа владеет международным аэропортом в Паго-Паго и обеспечивает его функционирование через департамент портовой администрации. Группа, занимающаяся Программой, установила, что в целом аэропорт обслуживается хорошо, поскольку он имеет независимый источник финансирования. Управление аэропорта способно изыскивать новые возможности для увеличения поступлений, такие, как повышение размера платы за парковку автомобилей, за счет чего будут получены средства, необходимые для технического обслуживания автостоянки.

46. Главная взлетно-посадочная полоса в аэропорту имеет 150 футов в ширину и 9000 футов в длину и покрыта асфальто-бетоном. Вспомогательная взлетно-посадочная полоса имеет протяженность 3700 футов и ширину 75 футов. В аэропорту имеется аэродромный диспетчерский пункт, на котором работает диспетчер от Федерального управления авиации. В аэропорту имеется также служба спасения и пожаротушения, для которой были получены два новых пожарных автомобиля, на каждом из которых установлен насос производительностью 1500 галлонов.

47. Правительство Американского Самоа предполагает удлинить главную взлетно-посадочную полосу на 1000 футов, с тем чтобы аэропорт в Паго-Паго превосходил другие аэропорты в южнотихоокеанском регионе. Хотя терминал относительно просторный, возникают трудности с приемом большого числа пассажиров, которые регулярными рейсами прибывают с Гавайских островов. Группа, занимающаяся Программой, по-прежнему рекомендует улучшать техническое обслуживание терминалов, включая установку нового ленточного конвейера для подачи багажа, ремонт крыши и замену мастерской по ремонту и обслуживанию.

48. Взлетно-посадочная полоса на аэродроме в Офу имеет 2100 футов в длину и 60 футов в ширину и покрыта бетоном на порландцементе. Имеется терминал площадью 1800 кв футов для приема и отправки пассажиров и грузов. Этот аэродром может принимать лишь легкий самолет. В 1992 году было завершено строительство аналогичного аэропорта (аэропорт Фитиута) на острове Тау, который имеет взлетно-посадочную полосу длиной 2400 футов и шириной 75 футов. За счет субсидий Федерального управления авиации в 1995 году было завершено строительство здания нового терминала для этого аэропорта.

#### Н. Школы

49. Двадцать две начальные школы и шесть государственных средних школ в целом находятся в хорошем состоянии. Тем не менее по-прежнему сохраняется необходимость во всеобъемлющей программе технического обслуживания и эксплуатации и, как минимум, 65 новых классных комнат необходимы в срочном порядке, а еще 150 - к 2000 году. Вследствие быстрого увеличения числа школьников все больше ощущается нехватка помещений, даже несмотря на чрезвычайно активное осуществление программы, в соответствии с которой в прошлом году были построены 24 новые классные комнаты.

#### И. Больницы

50. Больница на Американском Самоа в настоящее время функционирует как больничное управление Американского Самоа, во главе которого находится состоящий из пяти членов совет директоров. На основе совместного управления больницей по контракту руководит также компания "Mercy International Health Services" при финансовой поддержке министерства внутренних дел, предоставившего субсидию на оказание технической помощи. Больница по-прежнему не имеет

достаточной автономии для того, чтобы эффективно контролировать свою собственную деятельность.

51. Оказание на постоянной основе основных медико-санитарных услуг находится под угрозой, поскольку правительство испытывает очень серьезную нехватку наличности. Задолженность перед продавцами и поставщиками привела к сокращению или задержке поставок основных медицинских препаратов и принадлежностей, в результате чего возникла угроза для здоровья пациентов и увеличились расходы. Проводится обзор альтернативных стратегий финансирования.

52. Зарботная плата медсестер стала более адекватной, что должно повысить эффективность работы по их набору. Была завершена разработка плана осуществления программы по повышению эффективности управления. За счет субсидии от Программы совершенствования эксплуатации и обслуживания повысилось качество технического обслуживания больницы. Проведенное организацией "Corp of Engineers" обследование показало, что больница находится в хорошем состоянии в структурном отношении, однако было рекомендовано произвести ряд серьезных усовершенствований, включая установку полномасштабной системы пожарной безопасности. Была завершена реализация пятилетнего плана, однако понадобятся дополнительные финансовые средства для того, чтобы произвести серьезные усовершенствования. Не следует упускать из виду необходимость в адекватном техническом обслуживании больницы, ибо иначе достигнутые успехи могут оказаться утраченными. Повышение размера платы за обслуживание пациентов, включая обслуживание лиц, не являющихся местными жителями, а также лиц, имеющих медицинскую страховку, может обеспечить дополнительные финансовые средства в значительном объеме.

#### IV. ПОМОЩЬ СО СТОРОНЫ УПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЕРЖАВЫ

53. В 1995 финансовом году Управление по делам территорий и островов располагало бюджетными ассигнованиями в размере 582,2 млн. долл. США, предназначенными на деятельность, связанную с четырьмя группами островов США и тремя свободно присоединившимися государствами. Из этой суммы 389,7 млн. долл. США было выделено для свободно присоединившихся государств, включая субсидии на операции, капитальное благоустройство, специальные целевые фонды и федеральные услуги. Примерно 80,1 млн. долл. США были выделены по статье "Помощь территориям", включая оперативные субсидии и субсидии на строительство для Американского Самоа (28,5 млн. долл. США).

##### A. Правительственные оперативные субсидии

54. В настоящее время Американское Самоа не в состоянии самостоятельно получать доходы, которые обеспечивали бы оказание основных общественных услуг его гражданам. Поэтому федеральное правительство ежегодно оказывает прямую поддержку деятельности правительства Американского Самоа через Управление по делам территорий и островов. В 1995 финансовом году Американское Самоа получило 23 млн. долл. США в рамках этой программы. Выделение Министерством внутренних дел оперативных субсидий для Американского Самоа осуществляется в соответствии с административной и законодательной практикой Американского Самоа.

##### B. Субсидии на капитальное благоустройство

55. Ежегодно министерство выделяет бюджетные ассигнования на необходимое капитальное благоустройство в группах островов в тех случаях, когда недостаток средств на местах создает угрозу для здоровья и безопасности или когда такое благоустройство имеет очень важное значение для экономического развития.

56. В 1995 финансовом году сумма финансовых средств на цели капитального благоустройства, за исключением средств на цели осуществления Пакта о Содружестве Северных Марианских Островов, составляла 5,5 млн. долл. США. Американское Самоа получило все эти средства.

С. Закон о развитии островов

57. От имени администрации Управление по делам территорий и островов разработало закон о развитии островов 1995 года, который нашел свое отражение в предложении президента Соединенных Штатов Америки относительно бюджета на 1996 год. Эта инициатива была предпринята в связи с несколькими событиями, включая изменяющиеся потребности групп островов США и проводимую конгрессом 104-го созыва политику жесткой экономии бюджетных средств, в результате чего чрезвычайно мала вероятность дискреционного финансирования.

58. В соответствии с этим предложением, которое требует ежегодно перераспределять средства до 2001 финансового года, Американское Самоа получит 15 млн. долл. США в 1996 финансовом году на развитие основной инфраструктуры, для чего у правительства территории не имеется других финансовых средств.

-----